32446

Фонд № Р-7641
Опис № 20
Архівний № 688

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

Управление Комитета госбезопасности при Совете Министров УССР

по _____ области

УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

Управління СБУ
по Сумській області

ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО № 32446

на репатрианта Ганич Елену Ивановну

Начато: 28 августа 1945 г.
Окончено: 2 июля 1955 г.
На 11 листах

Арх. № 32446
Ф. Р-7641
О. 20
А. 688

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Польскую **границу**

1. Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Ганич Елена Ивановна девичь Сварчеевска Елена Ивановна
2. Год, месяц и число рождения	1903 г.р. 10.5.
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	с. Голобы, Ковельского р-ну, Волынской области.
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	б) с. Голобы, ковельского р-ну, Волынской области.
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	украинка, украинский, польский.
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	б/п
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	нет
8. Образование, когда, где учился, что окончил	малограмотная.
9. Профессия, специальность	нет.
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	не судима.

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию, начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
1939 г.	1941 г.	Мебельная ф-ка г. Ромны	уборщица - курьер.	гор. Ромны, Ромен-Ненск р-ну, Сумской обл.

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	не в/обязанные
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции.	не участвовала

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
		В РККА не служил.		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение	Не был.
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию	В 1941 году не эвакуировался.
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов	Не задерживался, не допрашивался.

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
1941 г.	1944 г. февр.	Нигде не работал	домохозяйка	с. Голобы Ковельского р-на Волынской обл.

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно)	В 1944 г. февраля-июле был насильно угнан в Германию.
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден	Не вызывался, не задерживался.

2

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты: Поступления	Даты: Увольнения	Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
1944 г. февраль.	1945 май	В Бауэра Фашбер	с. Полину, Курцинской окр. (Германия)	На разных с/хозяйственных работах жил в Бауэра в доме по немецкой рабочей карточке

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)	Не служила
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)	Никого не знает.
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)	В 1945 г. май м-ц были освобождены американскими войсками, в группе сел Полину и направлены в групповом порядке частями крас. армии в июне м-це 1945 г.

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
С'Вергиевска Евгения	75	мать.	с. Глобы, Ковельского р-ну, Волынской области, домохозяйка	с. Глобы, Ковельского р-ну, Волынской области, домохозяйка
С'Вергиевска Анна Ивановна	33	сестра	— " —	— " —
Крисюк Мария Ивановна	30	— " —	— " —	— " —
Нукянчук Ольга Ивановна	25	— " —	— " —	— " —
С'Вергиевский Петр Иванович	55	брат	— " — раб. при доме	— " —

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	а) нет. б). нет. в). нет.
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	После освобождения проходил [illegible] в г. Кодбус в 1945 г. [illegible] [illegible] N не помню.
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	г. Рошны ул. Первомайская д. 78.
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	[illegible] удостоверение за N 338 от 1/XI. 45 г. выдано Рошенским [illegible]

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки	Место для фотокарточки

Подпись опрошенного [illegible]

Анкета заполнена «22» ноября 1946 г. в Рошенском [illegible] Сумской области проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР

(адрес пров.-фильтрац. пункта)

Опер. Упр. Рошенского [illegible] ст. 11-й

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего) [illegible]

(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«8» февраля месяца 1947 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Ганич Б. И. находилась в Германии освобождена американскими войсками и требуется дальнейшая разработка

(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ: дело передать Рошенскому [illegible] для дальнейшей разработки

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ [illegible] (должность, звание и фамилия (разборчиво) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: (должность, звание и фамилия) (подпись)

(должность, звание и фамилия) (подпись)

447/194

3

706/352

Регистрационный лист репатриированного, послужившего в Красной Армии, проведенного регистрацию в лагере № 8/260 в населенном пункте г. Котовск

1. Фамилия имя, отчество Ганич Елена Иванович

2. Год и место рождения 1913г Волынская губ село Голобы

3. Профессия рабочая

4. Партийность и где находится партийный документ Безпартийная

5. В каком городе, где жили до убытия из СССР, место работы и последняя должность

Волынская Область г. Ковель работала при сельском хозяйстве по Мобилизации

6. Причины выезда из СССР Немцами на работу в Германию

7. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался немцами за что?

Задержанная немцами небыло не допрашивалась и не арестовывалась

8. Содержался ли в спецлагерях противника где именно, наименование лагеря и что там делал?

Содержалась и работала при сельском х-ве в помещике с 1944г 4 апреля по 1945г 27 марта

9. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, воинских частях, концлагерях, строительных батальонах, создававшихся противником, служил ли в немецких учреждениях, в каких и в каких [illegible]

МСН.

В Немецких в/частях и учреждениях не служила

работала рабочей при сельском хозяйстве в Помещике с 1944г 4. апреля по 1945г 27 марта

Предъявила и сдала паспорт за № 556261 и 2 арбайткнижку

Волынск с 20 лобы. проживает Отец Свиржевский И.З. мат Свиржевская М.А брат Свиржевский М 21

Сумская Область г. Ромны ул Шевченка № 31

Правильность данных мною сведений подтверждаю Ганин

Регистрационный лист заполнил

Ол. Ул. Окр. „Смерш" Арм 3-ая гв. ст. л. [illegible]

Регистрационный лист проверил председатель регистрационной комиссии НКВДСССР капитан Г. Б. (Рабыкин) [illegible]

Удостоверение о направлении на постоянное место жительства в СССР получил

Подпись Ганин

Дом из лагеря 28/VIII 46

Справка

Дана настоящая Гаким Елене Ива-
новне в том что она работает
в дет. саде №27 с. Ромны

Справка дана для предъявления
в паспортный стол.

Зав дет. садом

5

Справка

Ромны Шевченка № 7

Мы жильцы проживающие во дворе № 7 подтверждаем что тов Ганич Елена Ивановна проживала во дворе № 7 кв. 4 с 1927 года по 1941 год. по приходу окупантов Немцев. с квартиры была выселенна, а квартира была занята Немцами

Неимея квартиры тов Ганич Е. И. уехала на родину в Ковельскую Обл.

В чом и подписуемся

1) Гуц (Гук)

2 Ивницка (~~Ивницкая~~ Ивницка)

3 Семінько І.

4 Мытник Мытникова

У/домами № 10

завуряєть [illegible]

28/X 1861

Городского Горяинского Ремесленного Управления

Р. Р. С. Р.

Народний Комісаріат Внутрішніх Справ

Управління НКВС по Сумській області

Роменський районний відділ

У. С. С. Р.

Народний Комісаріат Внутрішніх Справ

Управлений по Сумській

Роменський районний

6

НАЧАЛЬНИКУ РОМЕНСКОГО РО МГБ
КАПИТАНУ тов. РЕВНИЧЕК -

Здесь.

22/XI-46

Прошу проверить и сообщить наличие компроматериалов на проверяемого нами репатрианта Ганиг Елену Ивановну гр. Росины ул. Первомайская дом 75.

Ответ сообщите на обороте запроса.

НАЧАЛЬНИК РОМЕНСКОГО РО МВД
СТАРШИЙ ЛЕЙТЕНАНТ Бордун /БОРДУН/

С П Р А В К А

По учету Роменского РО МГБ проверяемая не проходит.

НАЧАЛЬНИК РО МГБ
Капитан [signature] /РЕЗНИЧЕК/

29/XI-46 г.

Справка
Ганич Е.И по учетам
Роменского ро мгб
не числится

Нач. ро мгб
ст. лит [signature]

Подпись опрошенного _____ 7

Анкета заполнена « » _____ 194 г. в _____

_____ проверочно-фильтрационном пункте МВД СССР

_____

(адрес пров.-фильтрац. пункта)

_____

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

_____

(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

28 февраля месяца 1948 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Ганич Елена Ивановна была угнана в Германию где и находилась до освобождения после освобождения направлена на свою родину

(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ: Ганич Е. Ив. считать профильтрированой уч. фильтр дело направить в архив на хранение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ: Нач. РОМВД л-т /. Гусак /.

(должность, звание и фамилия (разборчиво) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИ: Зам. нач. РОМГБ к-н /. Михайлов /.

(должность, звание и фамилия) (подпись)

Оп. уп. ОББ м.л.т. /. Олевский /.

(должность, звание и фамилия) (подпись)

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно

Архивное № 32446
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архивно-агентурном фонде
как Наход в амер. оккуп. зоне
с отражением на оперативно-справочном учете.
Пересмотрел [signature] ( )
Согласны:
Начальник отделения ( )
Нач. отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл. [signature] ( )
4 VII 1958 г.

8.

ПАСПОРТ

10

ПАСПОРТ

Действителен по 20 января 1946 года

1. Имя, отчество, фамилия Гапич Елена Ивановна

2. Время и место рождения 1903 г. с. Голобы, Волынской губ.

3. Национальность украинка

4. Социальное положение работница

5. Постоянное местожительство г. Ломжа, Сувалкской обл.

6. Отношение к военной службе

7. Собственноручная подпись владельца паспорта Гапич

ХС № 556261

ПАШПОРТ

Дійсний до 20 січня 1946 року

1. Ім'я, по батькові, прізвище Гаків Олекса Іванович

2. Час і місце народження 1903 р. с. Голоби, Волинської губ.

3. Національність Українець

4. Соціальний стан робітник

5. Місце постійного мешкання м. Ромни, Сумської обл.

6. Відношення до військової служби

7. Власноручний підпис власника паспорта

2

ХС № 556261

8. Лица, внесенные в паспорт владельца

№№ по пор.	Фамилия, имя и отчество	Возраст	Отношен. к влад. паспорта	На основании каких докум. вписана и кем

8. Особи, записані до паспорта власника

Черг. №№	Прізвище, ім'я і по батькові	Вік	Відношення до власника паспорта	На підставі яких документів вписані і ким

9. Кем выдан паспорт РКМ г. Ромны, Сумской обл. 12

10. На основании каких документов выдан паспорт

Стр. ф. №1 и паспорт УБ № 124661



Начальник [illegible] милиции

Нач. паспортного стола

Дата выдачи 20 января 1941 г.

ХС № 556261

9. Ким виданий пашпорт РСМ м. Ромни, Сумської обл.

10. На підставі яких документів виданий пашпорт

дов. ф. №1 та пашпорт ЧБ № 124661

Начальник Р.-С. Міліції

[signature]

Начальник пашпортного стола

[signature]

М. П.

Дата видачі 20 січня 1941 р.

2

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ

13

ПАСПОРТ

2

ХС № 556261

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ

Ромбеська Мембльова ф-ка

ПРИЙНЯТ „7“ IX 1935 р.

М. П. / Директор

Ромбеська пир. прод. кооп.
Харчопромоб'єдн. ім. „Ільїча“

ПРИЙНЯТ 29/III 1941 р.

М. П. Правління

ПАСПОРТ

2

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ 14

ПАСПОРТ

2

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ

ПАШПОРТ

ПРОПИСКА

15

УССР Ромны Сумской области

Прописа 23/I 1941 г.

по ул. Шевченко 7

ПАСПОРТ серии

Подпись [illegible]

ПАШПОРТНИЙ СТІЛ

при Ромновській Номенклатурі поліції

Прописан 12/XI 1941 року

м. Ромни [illegible] буд. № 7

Підпис [illegible]

ЗНЯТИЙ З ОБЛІКУ 15/V 1941 р.

ПАШПОРТ

ПРОПИСКА

2

ПАСПОРТ

ПРОПИСКА

ПАШПОРТ

ПРОПИСКА

2

ПАСПОРТ

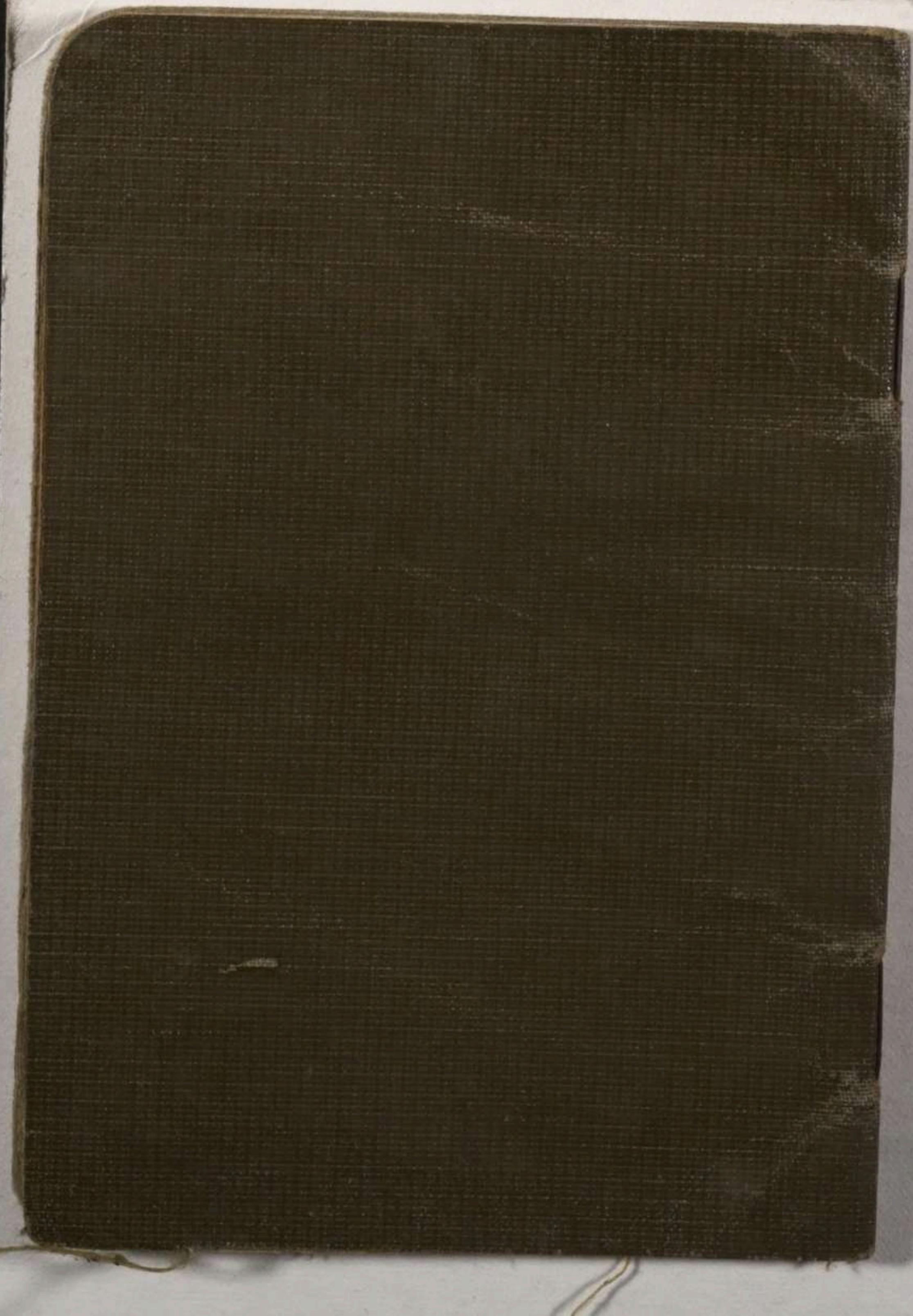
ПРОПИСКА

ПРОПИСКА



Украинский яз. ГОЗНАК. 1935.

18



1199

Арх фил 32446

34
19

1. Фамилия Ганич

2. Имя Елена

3. Отчество Ивановна

4. Год рождения 1902 5. Место рождения обл. Волынская. Ковельский р. с. Голоби

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Орловская обл г. Ромны.

7. Профессия (специальность) —

8. Партийность б/п

9. Национальность русская

10. Гражданство СССР

11. За границей был с 28:2 1944 г. по 6:5 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал г. Кульсен у хоз работница

Точный адрес фильтрационного пункта

Село

Город

Область

Республика

Фильтрацию прошел

с ..... 19 г.

по ..... 19 г.

Правильность записанных на меня сведений

подтверждаю Гонин

подпись

7-6-45 Яковлева

фамилия составившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии

б) Выбыл 25/VI 1945 Журнал 53335

указать точнчй адрес, куда выбыл

ст. Сумы.

на жительство: село, город, район, область республика или направлен

Сумская область

в какой лагерь, тюрму

г. Ромны.

в) личное дело направлено „ “ 194 г. при №

точное название органа НКВД—НКГБ

г) Разные отметки

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

21

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 263/1774

Helene
(Rufname - ~~männlich~~ - weiblich)

Ganitsch
(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der _____

in _____ und hat die

Nr. _____

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)

ARBEITSBUCH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftland	Bes. Ostgeb.
2	Geburtstag	3. Mai 1903
3	Geburtsort	Galabi
	Kreis	Wolynj
4	a) Staatsangehörigkeit	ungekl. Osterr.
	b) Volkszugehörigkeit	/
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	verw.
	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	1.

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	nein
7	Heimatanschrift	Gal bei Kr. Wolyn
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	Ganitsch, Konstantin. b. Förster Zaschnitz (~~siehe Bsp. 4~~).

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Zaschnitz, bei Fl. Förster

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene Lehre	von / bis / als /
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	/
c	Sonstige Fach-ausbildung	/
d	Landwirtschaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	ja /
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge)	/

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis
Landarbeiterin	6.3.44.	

Fortsetzung nächste Seite

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH

Berufsgruppe 1
Berufsart A 2.c

Ausgestellt am: 4.4.44.
(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

DIENSTSIEGEL

Arbeitsamt Grimma
Im Auftrage
Weihmann Lth.
(UNTERSCHRIFT)

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
1 Hugo Förster Zaschwitz	Landwirtschaft	a) 6.3.44 b) Arbeitsamt Grimma a) weiteres	landw. Arbeiterin	a) 22.8.44 b)	Hugo Förster
2 Lothar Teich Polenz üb. Wurzen I. V. Arno Hafenkorn	Landwirtschaft	a) 26.8.44. b)	landw. Arbeiterin	a) 12.5.45. b)	Lothar Teich Polenz N. 14. I. A. Hafenkorn
3		a) b)		a) b)	
4		a) b)		a) b)	
5		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
6		a)		a)	
		b)		b)	
7		a)		a)	
		b)		b)	
8		a)		a)	
		b)		b)	
9		a)		a)	
		b)		b)	
10		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a)		a)	
		b)		b)	
17		a)		a)	
		b)		b)	
18		a)		a)	
		b)		b)	
19		a)		a)	
		b)		b)	
20		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a)		a)	
		b)		b)	
22		a)		a)	
		b)		b)	
23		a)		a)	
		b)		b)	
24		a)		a)	
		b)		b)	
25		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
26		a)		a)	
		b)		b)	
27		a)		a)	
		b)		b)	
28		a)		a)	
		b)		b)	
29		a)		a)	
		b)		b)	
30		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
36		a)		a)	
		b)		b)	
37		a)		a)	
		b)		b)	
38		a)		a)	
		b)		b)	
39		a)		a)	
		b)		b)	
40		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) **Vor** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

37

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

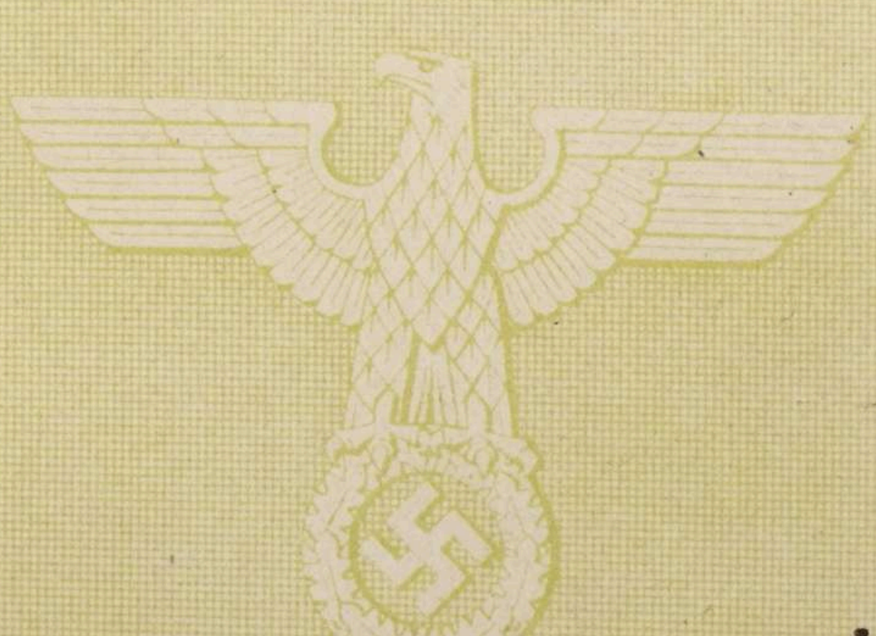
Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

40

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

XV/43

41

Ganitsch, Helene

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ ПОДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 10 листов

(десять)

«1» XII-92 19 г.

Должность

Подпись

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ ПОДПИСЬ

В деле пронумеровано 41 листов

сорок один

«12» 01 93 г.

Должность архив. /кат.

Подпись ОВ

Перевірено 16.09.2026